

EN:	ECOLINE CONTROL UNIT	2
DE:	ECOLINE	3
PL:	CENTRALKA ECOLINE	4
CZ:	ŘIDICÍ JEDNOTKA ECOLINE	5
FR:	BOÎTIER DE COMMANDE ECOLINE	6

ECOLINE



SE:	CENTRALENHET ECOLINE	7
NO:	ECOLINE SENTRAL	8
DK:	ECOLINE CENTRAL	9
IT:	CENTRALINA ECOLINE	10
NL:	ECOLINE CONTROLECENTRALE	11

ECOLINE CONTROL UNIT

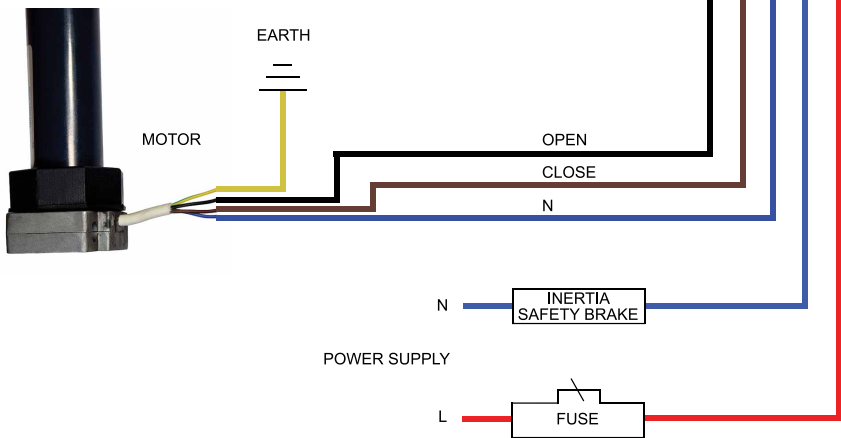
PROGRAMMING:

1. Press the LEARN button on the side of control unit (the red LED lights up).
2. Press the selected button on the remote control (the LED turns off)
3. Press the button on the remote control (the same as in step 2, the LED will flash).
4. Wait until the LED turns off and press the button again on the remote control. (the LED lights up for about 1 second and goes out)

The transmitter has been programmed. The programming of further transmitters is done in the same way as programming the first transmitter.

CONTROL UNIT:

- 1 - ON - pulse operation
OFF - the unit operates in up / stop / down mode
- 2 - ON - latching push-button
OFF - non-latching



ECOLINE

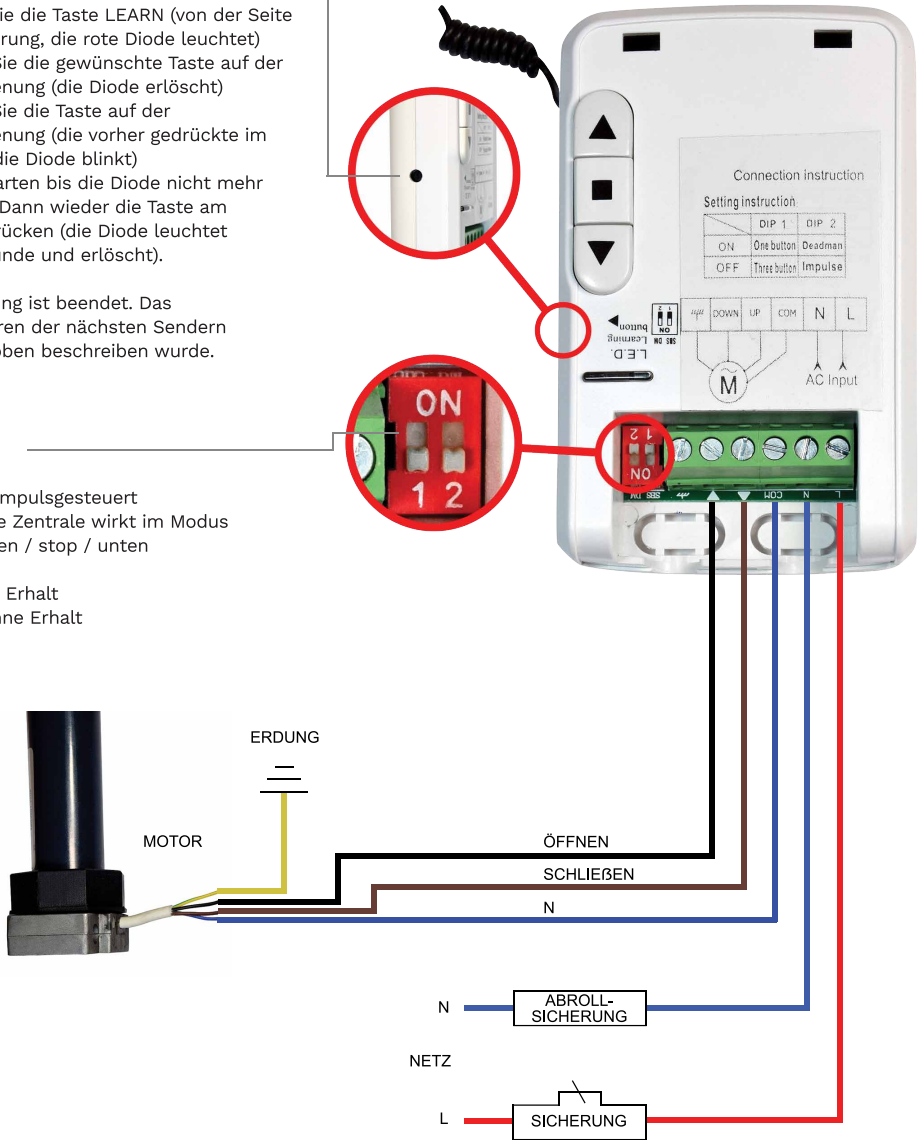
PROGRAMMIERUNG:

1. Drücken Sie die Taste LEARN (von der Seite der Steuerung, die rote Diode leuchtet)
2. Drücken Sie die gewünschte Taste auf der Fernbedienung (die Diode erlischt)
3. Drücken Sie die Taste auf der Fernbedienung (die vorher gedrückte im Punkt 2, die Diode blinkt)
4. Kurz abwarten bis die Diode nicht mehr leuchtet. Dann wieder die Taste am Sender drücken (die Diode leuchtet ca. 1 Sekunde und erlischt).

Die Einstellung ist beendet. Das Programmieren der nächsten Sender erfolgt wie oben beschreiben wurde.

ZENTRALE:

- 1 - ON - ist impuls gesteuert
 - OFF - die Zentrale wirkt im Modus oben / stop / unten
- 2 - ON - mit Erhalt
 - OFF - ohne Erhalt



CENTRALKA ECOLINE

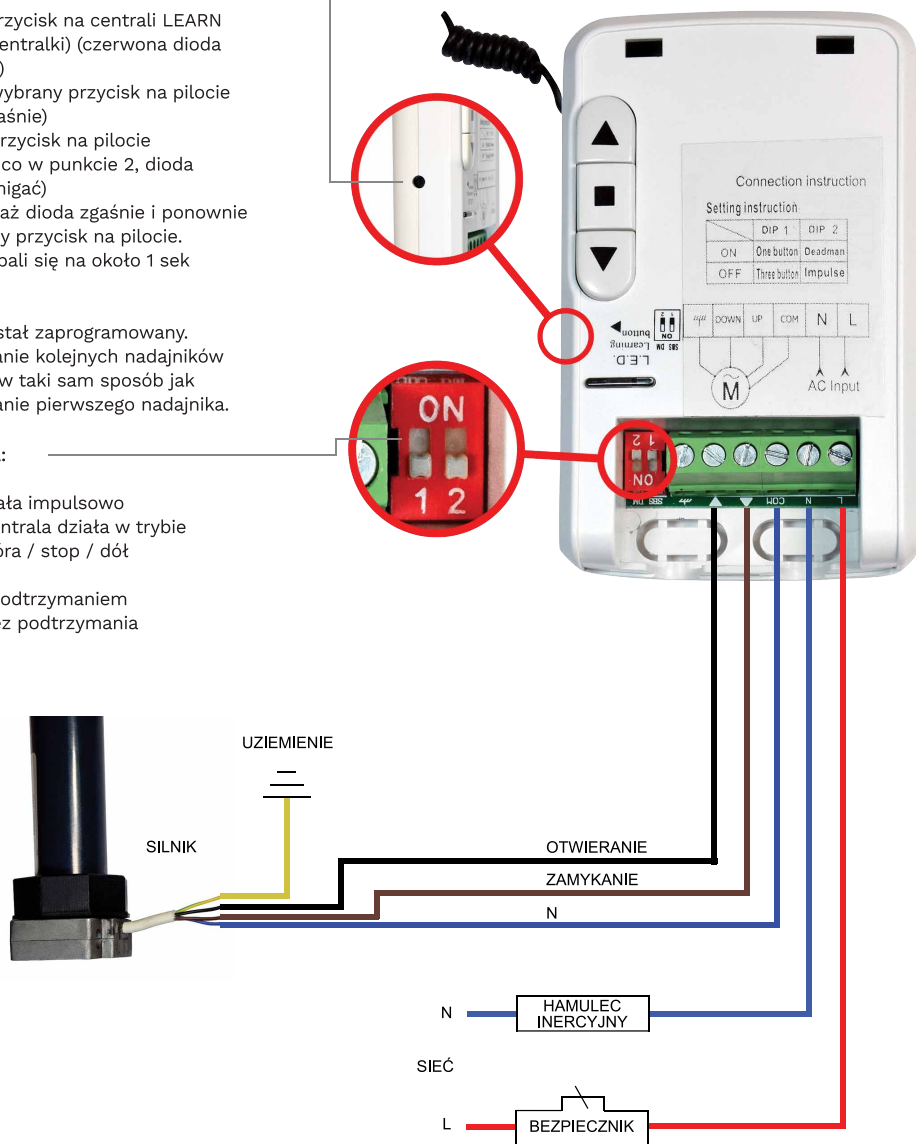
PROGRAMOWANIE:

1. Naciśnij przycisk na centrali LEARN (z boku centrali) (czerwona dioda zapali się)
2. Naciśnij wybrany przycisk na pilocie (dioda zgaśnie)
3. Naciśnij przycisk na pilocie (ten sam co w punkcie 2, dioda zacznie migać)
4. Czekamy aż dioda zgaśnie i ponownie naciskamy przycisk na pilocie. (dioda zapali się na około 1 sek i zgaśnie)

Nadajnik został zaprogramowany. Programowanie kolejnych nadajników odbywa się w taki sam sposób jak programowanie pierwszego nadajnika.

CENTRALKA:

- 1 - ON - działa impulsowo
OFF - centrala działa w trybie góra / stop / dół
- 2 - ON - z podtrzymaniem
OFF - bez podtrzymania



ECOLINE

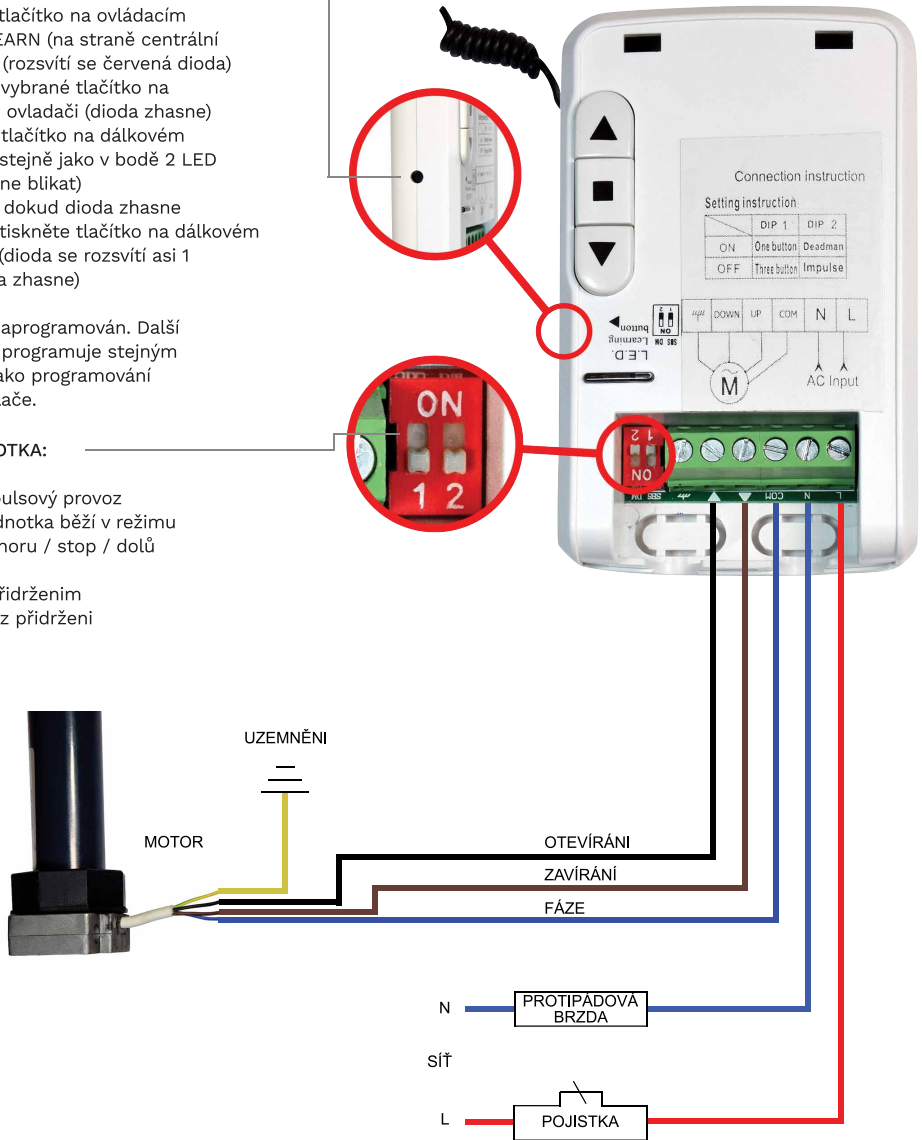
PROGRAMOVÁNÍ:

1. Stiskněte tlačítko na ovládacím panelu LEARN (na straně centrální jednotky) (rozsvítí se červená dioda)
2. Stiskněte vybrané tlačítko na dálkovém ovladači (dioda zhasne)
3. Stiskněte tlačítko na dálkovém ovladači (stejně jako v bodě 2 LED dioda začne blikat)
4. Počkáme, dokud dioda zhasne a znovu stiskněte tlačítko na dálkovém ovladači. (dioda se rozsvítí asi 1 sekundu a zhasne)

Vysílače byl naprogramován. Další ovladače se programuje stejným způsobem jako programování prvního vysílače.

ŘÍDIC JEDNOTKA:

- 1 - ON - impulsový provoz
OFF - jednotka běží v režimu nahoru / stop / dolů
- 2 - ON - s přidržením
OFF - bez přidržení



BOÎTIER DE COMMANDE ECOLINE

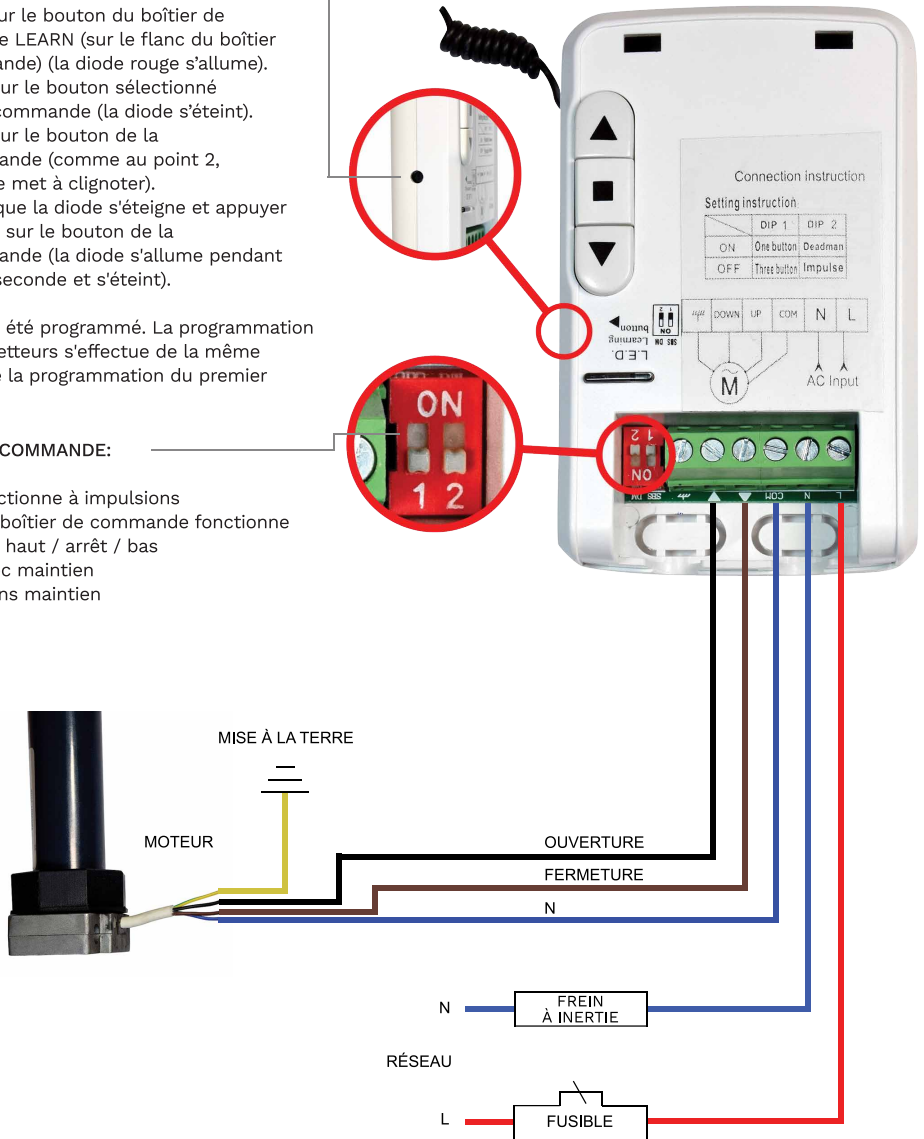
PROGRAMMATION:

1. Appuyer sur le bouton du boîtier de commande LEARN (sur le flanc du boîtier de commande) (la diode rouge s'allume).
2. Appuyer sur le bouton sélectionné de la télécommande (la diode s'éteint).
3. Appuyer sur le bouton de la télécommande (comme au point 2, la diode se met à clignoter).
4. Attendre que la diode s'éteigne et appuyer à nouveau sur le bouton de la télécommande (la diode s'allume pendant environ 1 seconde et s'éteint).

L'émetteur a été programmé. La programmation d'autres émetteurs s'effectue de la même manière que la programmation du premier émetteur.

BOÎTIER DE COMMANDE:

- 1 - ON - fonctionne à impulsions
OFF - le boîtier de commande fonctionne en mode haut / arrêt / bas
- 2 - ON - avec maintien
OFF - sans maintien



ECOLINE

PROGRAMMERING:

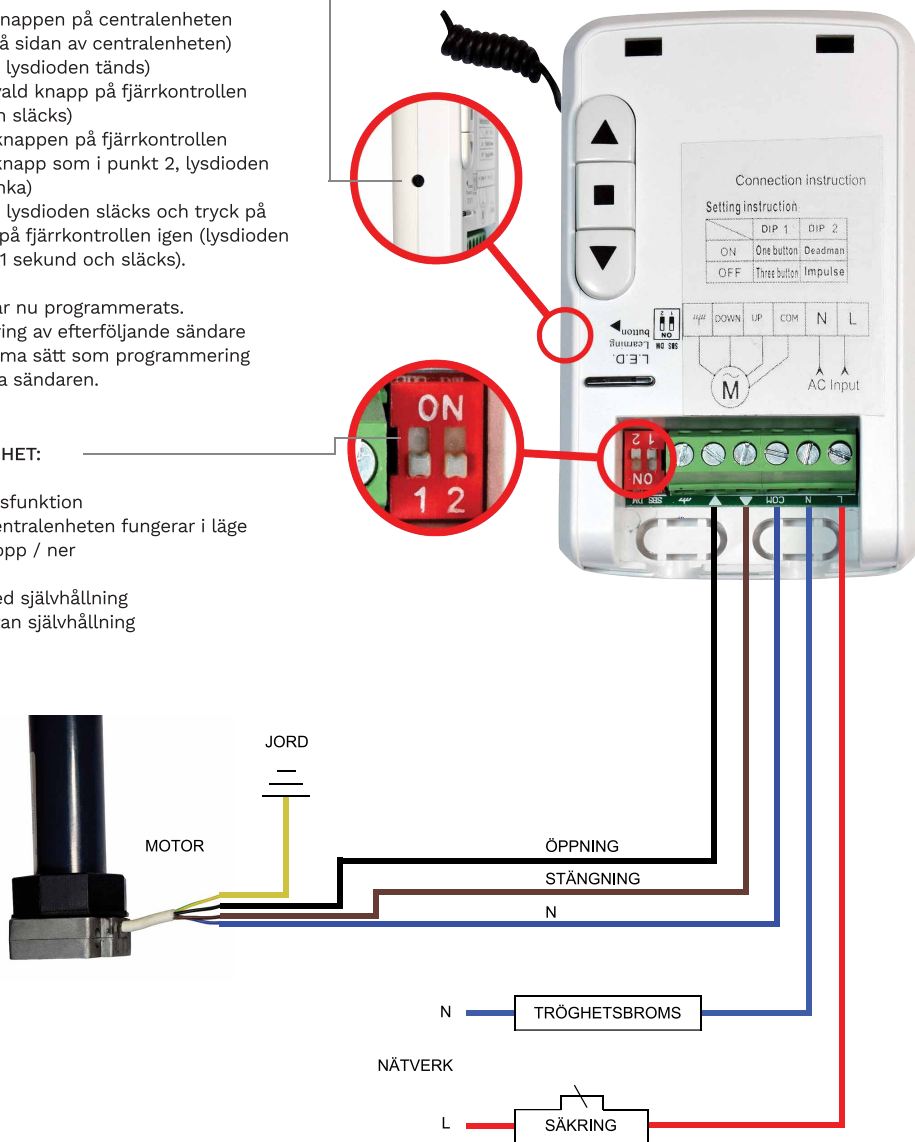
1. Tryck på knappen på centralenheten LEARN (på sidan av centralenheten) (den röda lysdioden tänds)
2. Tryck på vald knapp på fjärrkontrollen (lysdioden släcks)
3. Tryck på knappen på fjärrkontrollen (samma knapp som i punkt 2, lysdioden börjar blinka)
4. Vänta tills lysdioden släcks och tryck på knappen på fjärrkontrollen igen (lysdioden lyser i ca 1 sekund och släcks).

Sändaren har nu programmerats.

Programmering av efterföljande sändare sker på samma sätt som programmering av den första sändaren.

CENTRALENHET:

- 1 - ON – pulsfunktion
OFF – centralenheten fungerar i läge upp / stopp / ner
- 2 - ON – med självhållning
OFF – utan självhållning



ECOLINE SENTRAL

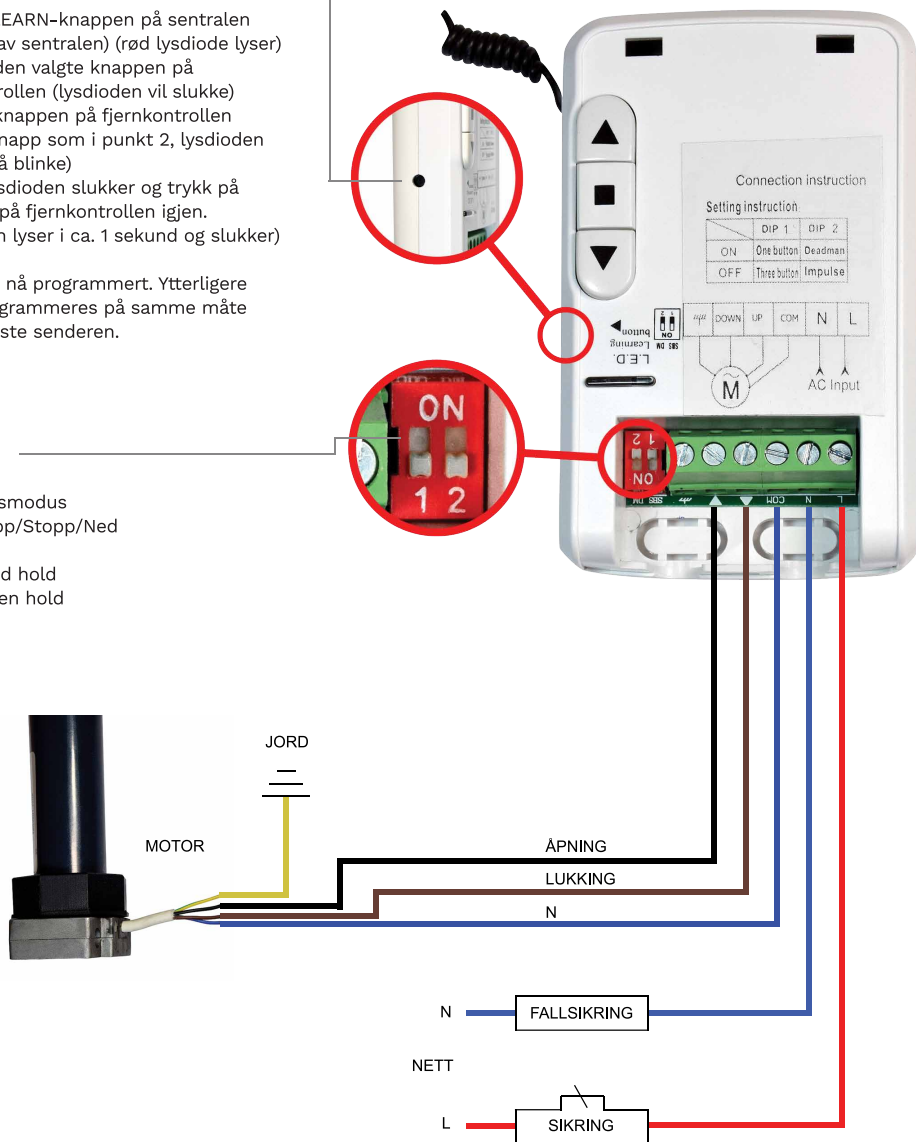
PROGRAMMERING:

1. Trykk på LEARN-knappen på sentralen (på siden av sentralen) (rød lysdiode lyser)
2. Trykk på den valgte knappen på fjernkontrollen (lysdioden vil slukke)
3. Trykk på knappen på fjernkontrollen (samme knapp som i punkt 2, lysdioden begynner å blinke)
4. Vent til lysdioden slukker og trykk på knappen på fjernkontrollen igjen. (lysdioden lyser i ca. 1 sekund og slukker)

Senderen er nå programmert. Ytterligere sendere programmeres på samme måte som den første senderen.

SENTRAL:

- 1 - ON - pulsmodus
OFF - Opp/Stopp/Ned
- 2 - ON - med hold
OFF - uten hold



ECOLINE CENTRAL

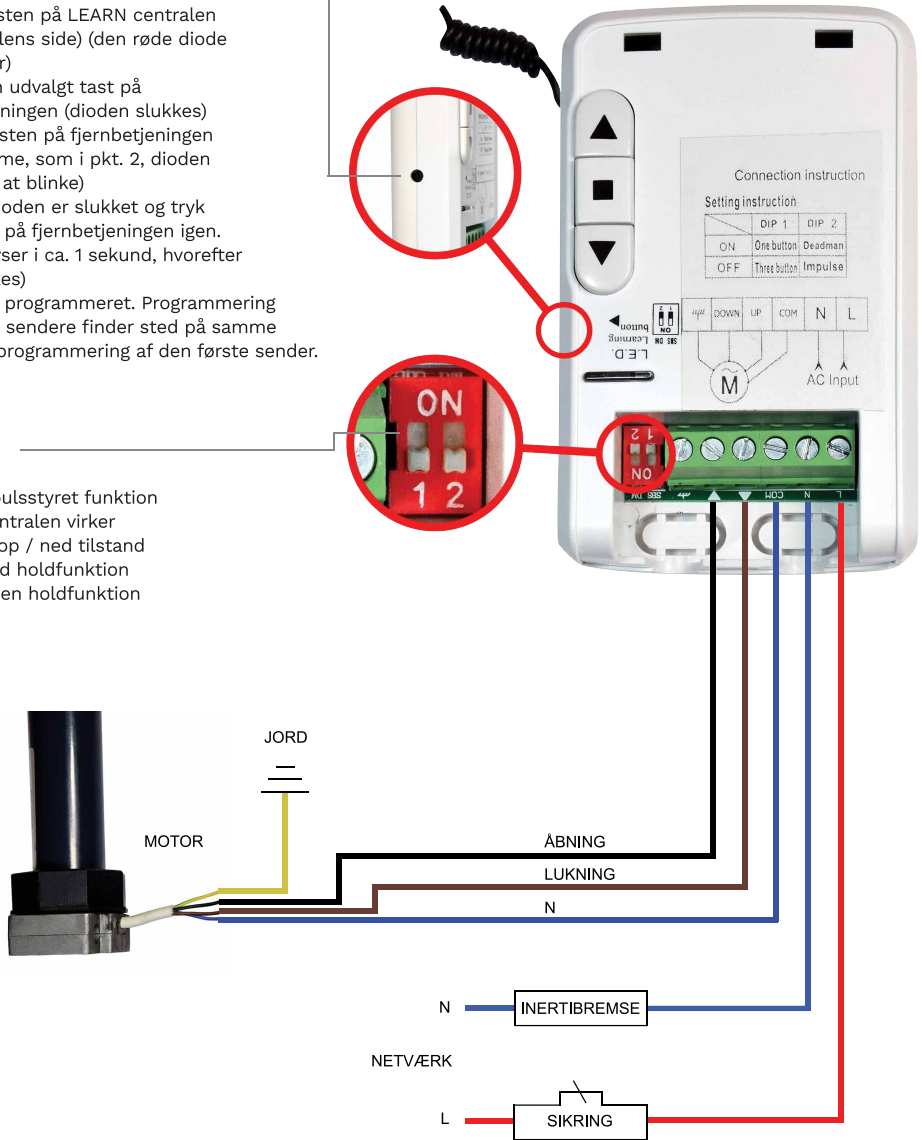
PROGRAMMERING:

1. Tryk på tasten på LEARN centralen (på centralens side) (den røde diode tændes for)
2. Tryk på en udvalgt tast på fjernbetjeningen (dioden slukkes)
3. Tryk på tasten på fjernbetjeningen (den samme, som i pkt. 2, dioden begynder at blinke)
4. Vent, til dioden er slukket og tryk på tasten på fjernbetjeningen igen. (dioden lyser i ca. 1 sekund, hvorefter den slukkes)

Senderen er programmeret. Programmering af yderligere sendere finder sted på samme måde, som programmering af den første sender.

CENTRAL:

- 1 - ON - impulsstyret funktion
OFF - centralen virker i op / stop / ned tilstand
- 2 - ON - med holdfunktion
OFF - uden holdfunktion



CENTRALINA ECOLINE

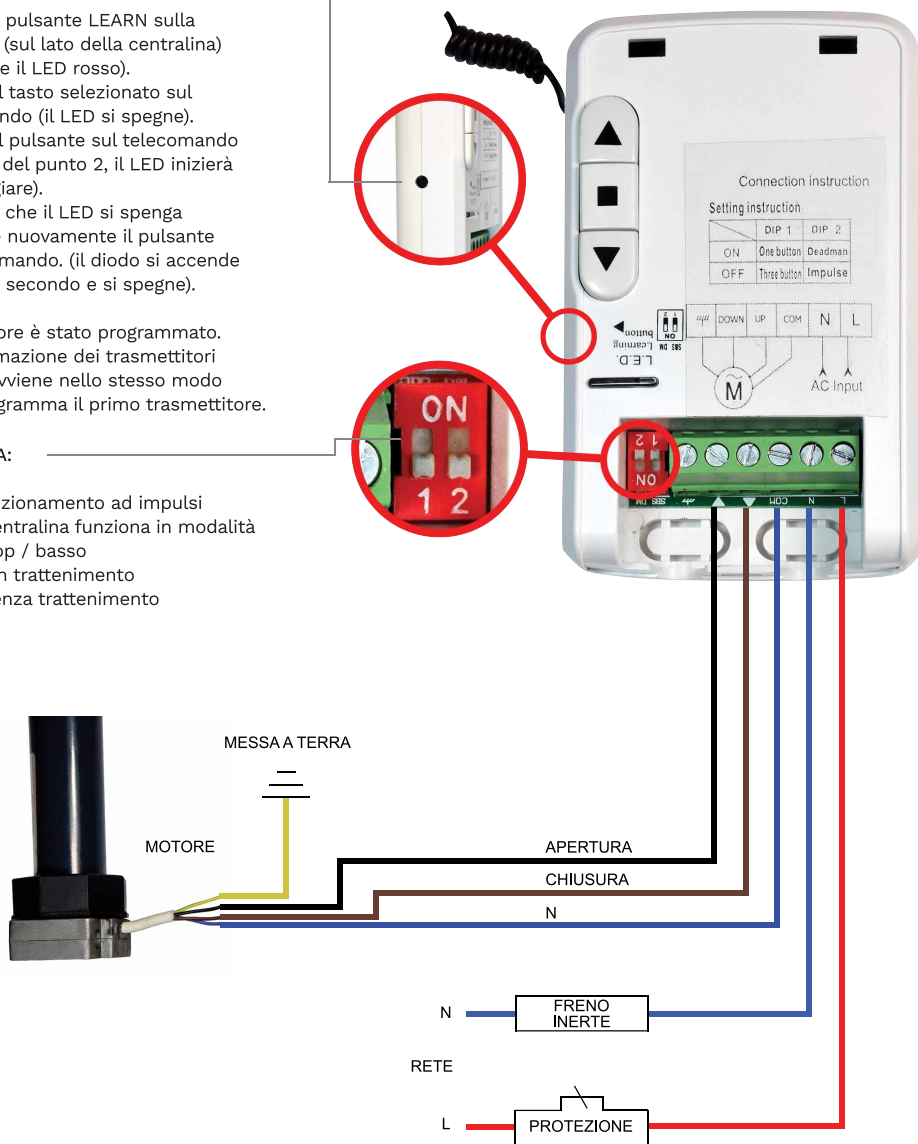
PROGRAMMAZIONE:

1. Premere il pulsante LEARN sulla centralina (sul lato della centralina) (si accende il LED rosso).
2. Premere il tasto selezionato sul telecomando (il LED si spegne).
3. Premere il pulsante sul telecomando (lo stesso del punto 2, il LED inizierà a lampeggiare).
4. Attendere che il LED si spenga e premere nuovamente il pulsante del telecomando. (il diodo si accende per circa 1 secondo e si spegne).

Il trasmettitore è stato programmato. La programmazione dei trasmettitori successivi avviene nello stesso modo in cui si programma il primo trasmettitore.

CENTRALINA:

- 1 - ON - funzionamento ad impulsi
OFF - centralina funziona in modalità alto / stop / basso
- 2 - ON - con trattenimento
OFF - senza trattenimento





ECOLINE